

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** éβai  
**Arrieta:** eβái, \**sauri*  
**Bakio:** épai, eriðé  
**Bermeo:** eriðé, \**sauri*  
**Berriz:** eriða, \**sauri*  
**Bolibar:** ériðe, \**eβáki*  
**Busturia:** sauri  
**Dima:** eβáyí, eriðe, \**séuri*  
**Elantxobe:** eβáyí, \**sáuri*  
**Elorrio:** eβái, \**saurrítu*  
**Errigoiti:** épai, sauri, eriðé  
**Etxebarri:** eriða  
**Etxebarria:** eriða, eβái, eβávi  
**Gamiz-Fika:** eriða, \**eβayí*, \**sauri*  
**Getxo:** eriða  
**Gizaburuaga:** eβái  
**Ibarruri (Muxika):** eriða  
**Kortezubi:** épai  
**Larrabetzu:** eriðe, \**sáuri* (?), \**eβáyí*  
**Laukiz:** eriða, kórte  
**Leioa:** koṛtaða, eriðe  
**Lekeitio:** eβáyí, \**sáuri*  
**Lemoa:** eβáyí, eriðe  
**Lemoiz:** koṛtaða, épai  
**Mañaria:** eβáyí, sauri  
**Mendata:** épai  
**Mungia:** eriðe, \**eβáki*  
**Ondarroa:** eβái  
**Orozko:** sauri, eriða, púpa  
**Otxandio:** épai  
**Sondika:** eriðé  
**Zaratamo:** eβáyí, eriðe, \**sáuri*  
**Zeanuri:** eriðe, eβáyí, \**sáuri*  
**Zeberio:** eriða, \**sáuri*  
**Zollo (Arrankudiaga):** épai  
**Zornotza:** eriða, \**sáuri*

## Araba

**Aramaio:** épai, \**sáuri*

## Gipuzkoa

**Aia:** eβakí, \**sauri*  
**Amezketza:** eriré, \**uṛatú*  
**Andoain:** úratú, úratú, ériða  
**Araotz (Oñati):** uṛatú, épai  
**Arrasate:** épai

**Arroa (Zestoa):** eβáki, ériða  
**Asteasu:** úratú, saṛakatú, eβakí, askáá, erítú  
**Ataun:** ériða, eβayí  
**Azkoitia:** eβái  
**Azpeitia:** eβáki  
**Beasain:** ériða, uṛatú, eβáki  
**Beizama:** eβáki  
**Bergara:** eβáyí, uṛatú (?), kaṛapútji, \**saurrítu*  
**Deba:** eβáki, \**sáuri*  
**Donostia:** eriða, eβáki  
**Eibar:** eriða, uṛatú  
**Elduain:** sauri, ériða, \**uṛatú*  
**Elgoibar:** uṛatú, uṛatú  
**Errezil:** eβakí  
**Ezkio-Itsaso:** eβáyí  
**Getaria:** uṛatú, eβakí, \**sauri*  
**Hernani:** erirá, évira, aská, \**sauri*, \**saurrítu*, \**uṛatú*  
**Hondarribia:** eriða, miña (mark.), \**sauri*, \**sakakua* (mark.)  
**Ikaztegieta:** ṛaṣpašo, uṛatú, \**sauri*  
**Lasarte-Oria:** úratú, \**saurrítu*, \**ériða*, \**eβáki*  
**Legazpi:** sauri  
**Leintz Gatzaga:** eβáyí  
**Mendaro:** eβáyí, eriðe (mark.)  
**Oiartzun:** laṛútu, ériða, \**sauri*  
**Oñati:** eriða, \**sáuri*  
**Orexa:** ériða, ériða, eβáki, \**áska*, \**uṛatú*  
**Orio:** eβáki, uṛatwin, ériða, \**saurrítu* (mark.)  
**Pasaia:** lárótu, lártú, eβáki, laṛótú, \**sáuri*  
**Tolosa:** uṛatú, ériða, aská, \**saurrítu*  
**Urretxu:** uṛatú, eriða, eβáki  
**Zegama:** eβayí, eriða, \**sauri*, \**uṛatú*

## **Nafarroako Foru Komunitatea**

**Aburregaina / Aburrea Alta:** sákja  
**Alkotz:** sákátja (mark.), bakí  
**Aniz:** sákáki  
**Arbizu:** sauri (mark.)  
**Beruetz:** éaké, \**saké*  
**Donamaria:** laṛútu, eβáki, \**sauri*  
**Dorrao / Torrano:** eβáyí, uṛétu, ériða  
**Erratzu:** sákáki  
**Etxalar:** laṛútu, jurístu, sákéts  
**Etxaleku:** sákí  
**Etxarri (Larraun):** éakí

**Eugi:** eβáki  
**Ezkurra:** sauri, laṛótú, eriða, \**uṛatú*, \**eβártu*  
**Gaintza:** eβáki  
**Goizueta:** laṛútu, matjárki, laṛútu, \**saurrítu*, \**sáuri*  
**Igoa:** éaké, \**saké*  
**Jaurrieta:** sákia  
**Leitza:** eβáki, uṛatú, ériðe, erítu, miñ ártue (mark.), \**eβártu*, \**eβárté* (mark.)  
**Lekaroz:** laṛúte, laṛútu, sákáki  
**Luzaide / Valcarlos:** píko, káska, laṛuðúra, \**sákí*, \**sáuri*  
**Mezkiritz:** eβáki  
**Oderitz:** éakí, aráyjuṛatú, \**saurrítu* (mark.)  
**Suarbe:** βáki  
**Sunbilla:** eβáki, laṛútu, laṛús  
**Urdiain:** eβáki  
**Zilbeti:** bakí  
**Zugarramurdi:** píkatú, tsílo, erékia (mark.)

## Lapurdi

**Ahetze:** kólpe, sákí, píko, \**pikátu*, \**sáuri*  
**Arrangoitze:** saṛápo, mašakré  
**Azkaine:** píko, kólpe, sauri  
**Bardoze:** sákí, píka (mark.), sauria (mark.), blásaðura (mark.)  
**Beskoitze:** sákí, kólpe, \**pikó*  
**Donibane Lohizune:** píko, saRápó, \**sáuri*, \**laRutú*  
**Hazparne:** píko, laṛútu, \**sauri*, \**sákí*  
**Hendaia:** sauri, píko, \**saRaskí*  
**Itsasu:** sákí, sauri, \**pikó*  
**Makea:** kólpe, sákí, píko  
**Mugerre:** blesatu, sauri, \**sákí*  
**Sara:** kólpe, píko, sauri  
**Senpere:** kólpe, píko, \**sákí*, \**sáuri*  
**Urketa:** sákí, saurrítu  
**Uztaritze:** kolpátu, sákí, \**pikó*, \**sáuri*

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** kolpé, píko, \**sauri*, \**sákí*  
**Arboti:** pláya, eskárak (mark.), \**piko* (?)  
**Armendaritze:** píko, laṛútu, \**saurrítu*, \**sauri*, \**sáku*, \**faṛásta*  
**Arnegi:** kólpe, sákí, píko, \**sáuri*  
**Arrueta:** píko, phiko  
**Baigorri:** kholpe, pikho, \**sauri* (?)

**Bastida:** kholpe  
**Behorlegi:** kólpe (?), píko, \**sakó*, \**saurrítu*  
**Bidarra:** píko, sauri, \**sákí*  
**Ezterenzubi:** sauri, saṛásta, phiko, ganitphíko, \**kaška* (?)  
**Gamarte:** sauri, píko, \**sákí*  
**Garruze:** píko  
**Irisarri:** kólpe, píko, \**sáuri*, \**sáku*  
**Izturitze:** kholpé, sauri, phikó, sakhi  
**Jutsi:** kholpe, phiko, \**sauri* (?)  
**Landibarre:** saurrítu, min hártu, píko, \**kolpátu*  
**Larzabale:** kholpe, phiko, sauri  
**Uhart Garazi:** kolpé, píko, \**sáku*, \**sauri*

## Zuberoa

**Altzai:** sauri, kholpy, ma:ʃkí, sakhó, saurrítik (mark.), saurrítik (mark.), sakhoní  
**Altzürükü:** blésya, phíko, kholpy  
**Barkoxe:** blesya, sauri, pikhó  
**Domintxaine:** kholpe, sauri, phíko, \**sákho*  
**Eskiula:** kholpý, saurtu, \**phiko*, \**blesya*  
**Lorraine:** káska, púska, sauri, pikhó, sakhó  
**Montori:** blésaðya, saurtu  
**Pagola:** kholpe, saurrítu  
**Santa Grazi:** pikho, saurrítu, saurrítu (mark.)  
**Sohüta:** saurrítik (mark.), phíko, saurtzen (mark.), sakhó  
**Urdiñarbe:** phíko, pikho  
**Ürrüstoi:** blesya, sauri, pikho

## 2405. Mapa: herida / blessure / wound

GALDERA: 71110 ALG: 1252



	ebaki
	zauri
	piko
	erida
	larrudura
	kolpe
	saki
	saku
	sak(h)o
	urratu
	kaska
	aska
	blesü / blesadüa
	min
	kortada
	bestelakoak

- Lurrera erorita edo bestelako kolpe bat hartuta, azalean sortzen den ebakiduraren izena galdetu da.

- Herri batzuetan aditza edo adberbioa jaso da, baina izenaren barnean lematizatu da.

- “ebaki” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: baki, eake, eaki, ebagi, ebai, ebaki, epai.

- “erida” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: egira, erdie, erira, erire, erittu, erida.

- “larrudura” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: larrotu, larrutu, larrutze, larruz, larrudura.

- “saki” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: sakaill, sakalla, sake, saki, zakhi.

- Zeberion, Etxebarrian, Azkoitian, Azpeitian, Aian, Donostian, Gaintzan, Etxarrin eta Berueten “pupu” jaso da, Orozkon “pupa” eta Mendaron “púpo”. Haurrek erabiltzen duten hitza dela esan dute lekukoek. Ez da erantzuntzat hartu.

- **Bestelakoak:** elbarri (Leitza), elbarritu (Ezkurra, Leitza), erekia (Zugarramurdi), ezkarra (Arboti), farrasta (Armendaritze), karraputxi (Bergara), masakre (Arrangoitze), matxarraki (Goizueta), maxki (Altzai), plaga (Arboti), pupa (Orozko), puzka (Larraine), raspaso (Ikaztegieta), sakakua (Hondarribia), sakatxa (Alkotz), sakets (Etxalar), sarraski (Hendaia), tzilo (Zugarramurdi), xurixtu (Etxalar), zarrakatu (Asteasu), zarrapo (Arrangoitze, Donibane Lohizune), zarrasta (Ezterenzubi).

**Aramaiio:** “Saurixe” ebaiten dana baño geixau.

**Leitza:** Puntuk ematteko lana baldin bado, “ebakie”.

**Makea:** Odola yalitzen delaik erraten da “saki bat”, “piko” bat... kanibetarekin ere “piko” bat edo “saki” bat erraten da.